

[Texte]

Agriculture. No, no, it is the furthest thing from my mind. The point I was trying to establish, Mr. Minister, and Mr. Chairman, is that has not the Minister ratified the appointment of the Chairman of the Canadian Wheat Board, which has a great deal of influence on the application of this Act, as to be one over 65? This is the point that I am trying to make, Mr. Chairman. I ask the Minister that question.

**Mr. Olson:** The Canadian Wheat Board Act calls for 65 or I think 70.

**Mr. Horner:** Excuse me, I did not hear the answer.

**Mr. Olson:** The answer to your question is that the present Canadian Wheat Board Act allows commissioners to hold office until they are 70.

**Mr. Horner:** Oh, well, the Chairman of the Canadian Wheat Board under the Canadian Wheat Board Act can be 70 years of age. Now, I ask the Committee to consider that point very, very seriously. I would like to have the attention of the member for Assiniboia—I know he is deep in an engrossing story—and the member for Renfrew South. Mr. Chairman, I wonder if you could call order. I am trying to make a point here and I have no order here.

**The Vice-Chairman:** Can we have some order, please, thank you.

**Mr. Horner:** Thank you, Mr. Chairman, I appreciate your co-operation.

**The Vice-Chairman:** Thank you very much.

**Mr. Horner:** The point I am trying to make is this. I see on page 10 of the present Act, Clause 6. (3) the member from Saskatoon-Biggar has moved an amendment that the word "seventy" be struck out and the word "sixty-five" be supplanted. Now in speaking against—and this may come as a surprise to you, Mr. Chairman, and you Mr. Minister of Agriculture and this is why I wanted to know where the appointed Commissioner of the Wheat Board stood with regard to the age limit—in speaking against this amendment, I would like to enunciate why I am against this amendment. Now, look, I want to make clear to you, Mr. Chairman, not too clear but definitely clear to other members of the Committee, but not too clear to the Minister of Agriculture, because he is only one member, but to all members of the Committee that any member of a chain gang, any member of a section gang, any member of an assembly line—let us suppose you, Mr. Roy, you, Mr.

[Interprétation]

[Interprétation]

ministre. Je voulais savoir, monsieur le ministre et monsieur le président, si c'est le ministre qui a ratifié la nomination du président de la Commission canadienne des grains qui, je crois, a plus de 65 ans.

**M. Olson:** La Loi sur la Commission canadienne des grains dit 65 ans, ou, je crois, 70 ans.

**M. Horner:** Excusez, je n'ai pas compris la réponse.

**M. Olson:** La Loi sur la Commission canadienne des grains permet aux commissaires de siéger jusqu'à l'âge de 70 ans.

**M. Horner:** Selon la Loi sur la Commission canadienne des grains le président de la Commission peut avoir 70 ans. Je voudrais que le Comité n'oublie pas ce qu'a dit le ministre. Puis-je avoir l'attention du député d'Assiniboia et celle du député de Renfrew-Sud? Monsieur le président, voulez-vous rappeler à l'ordre. On parle, et je ne peux continuer.

**Le vice-président:** A l'ordre, s'il vous plaît.

**M. Horner:** Merci, monsieur le président. J'apprécie votre coopération.

**Le vice-président:** Merci beaucoup.

**M. Horner:** Voilà ce que je voulais dire. Je vois à la page 10 de la loi actuelle, article 6, paragraphe 3, que le député de Saskatoon-Biggar a proposé que l'on supprime le mot «soixante-dix» et qu'on le remplace par le mot «soixante-cinq». Vous serez peut-être étonnés d'apprendre, monsieur le président, et vous, monsieur le ministre de l'Agriculture—et c'est la raison pour laquelle je voulais connaître l'âge du commissaire de la Commission des grains—que je suis contre cet amendement. Je tiens à expliquer clairement mon point de vue, monsieur le président, afin que tous le comprennent. Supposons que vous, M. Roy, et vous, M. Douglas, et vous, M. Pringle et moi-même travaillions à une chaîne de montage pour Ford, General Motors, ou Chrysler, et que nous faisons ce travail depuis 10 ans.